



Совет Безопасности

Distr.: General
8 June 2012
Russian
Original: English

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 мая 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны и в дополнение к моим письмам от 16–20 и 23–25 апреля и 7, 11, 14 и 15 мая 2012 года имею честь настоящим препроводить подробный перечень нарушений плана прекращения насилия, совершенных вооруженными группами в Сирии 13 мая 2012 года (см. приложение).

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель



Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 мая 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Воскресенье, 13 мая 2012 года

Мухафаза Риф Дамаск

1. В 22 ч. 00 м. группа вооруженных террористов привела в действие шумовую бомбу и заложила взрывные устройства у перекрестка Газаль в районе Худжайры.
2. В 00 ч. 00 м. группа вооруженных террористов привела в действие два взрывных устройства неподалеку от мечети Анас бен Малик в Эль-Кисве.
3. В 00 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов в Гуте, в результате чего был убит капрал Мухаммад Дуюб.
4. В 07 ч. 30 м. группа вооруженных террористов совершила похищение бригадного генерала Ахмада Хасана Фариса Адиба перед его домом, расположенным на старой площади Айн-Тармы.
5. В 10 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов в Шайфунии, ранив двух сотрудников правоохранительных органов.
6. В 12 ч. 00 м. группа вооруженных террористов обстреляла и ранила сержанта Алу Хусайна Саллума во время его следования через Джараману.
7. В 12 ч. 30 м. в районе Хауш-Араба группа вооруженных террористов напала на рядового Мустафу Юсифа Утмана и избила его.
8. В 16 ч. 00 мин. в Эль-Бурайдже группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов, несших службу на посту охраны.
9. В 18 ч. 00 м. группа вооруженных террористов открыла беспорядочную стрельбу в лагере беженцев, расположенном неподалеку от перекрестка с круговым движением Худжайра Сейида Зайнаб.
10. В 08 ч. 00 м. группа вооруженных террористов совершила нападение на батальон воздушной разведки в районе Мулайхи, в ходе которого два человека были убиты и три похищены. Группой также было украдено несколько единиц оружия и были ранены командир батальона и его заместитель.
11. В 12 ч. 45 м. в Ябруде группа вооруженных террористов похитила 11 миллионов сирийских фунтов из Коммерческого банка Сирии.
12. В 12 ч. 00 м. в Думе группа вооруженных террористов обстреляла контрольно-пропускные пункты правоохранительных органов, в результате чего два мирных жителя были убиты и один ранен.

Мухафаза Дамаск

13. В 01 ч. 00 м. группа вооруженных террористов выстрелами из пистолетов с глушителями убила Хасана Магриби, владельца магазина сладостей в Майдане.

14. В 08 ч. 30 м. группа вооруженных террористов привела в действие взрывное устройство в центре технического обслуживания мухафазы Дамаск в Адауи. Взрывное устройство было установлено в автомобиле «Мазда-Зум 3», регистрационный номер 881093, принадлежавшем работнику этого центра инженеру Али Хайдару.

15. В 02 ч. 30 м. группа вооруженных террористов совершила нападение на сотрудников правоохранительных органов в Джаубаре.

Мухафаза Дарья

16. В 20 ч. 15 м. группа вооруженных террористов обстреляла штаб одного из батальонов пограничных войск неподалеку от прежнего здания таможни в центре города Дарья. Стрельба велась с северо-востока, из окрестностей пресса для оливок, а также с юго-востока от штаба.

17. В 22 ч. 00 м. группа вооруженных террористов открыла беспорядочную стрельбу в городе Дарья, в результате чего одна жительница была ранена.

18. В Махджахе группа вооруженных террористов периодически открывала огонь по воинским казармам.

19. В 00 ч. 00 м. в Габагибе группа вооруженных террористов обстреляла дом жителя Джадаллаха аш-Шукра.

20. В 02 ч. 00 мин. группа вооруженных террористов обстреляла пост охраны в Дарья.

21. В 02 ч. 10 м. группа вооруженных террористов обстреляла пограничников на посту № 43 в районе Талль Зар-эль-Вади.

22. В 02 ч. 15 м. группа вооруженных террористов обстреляла дома семей военнослужащих в Каннайяхе.

23. В 03 ч. 00 м. группа вооруженных террористов сожгла дом жителя Али Хусайна Ахмада в Эш-Шаджаре.

24. В 03 ч. 30 м. в Кахиле группа вооруженных террористов сожгла два магазина, принадлежавших Фарису Галибу аль-Хумси и Васиму Касиму Аббасу.

25. В 10 ч. 00 м. группа вооруженных террористов привела в действие взрывное устройство на пути следования автомобиля правоохранительных органов в районе вокзала в Дарья, в результате чего были ранены три сотрудника правоохранительных органов.

26. В 10 ч. 30 м. группа вооруженных террористов остановила и похитила солдат срочной службы Тарика ар-Раджаба и Исмата Бахри, когда они направлялись со своего места службы в Дарья в Эс-Сувайду.

27. В 10 ч. 30 м. группа вооруженных террористов из стрелкового оружия и гранатометов обстреляла здание администрации города Эль-Джизе и караульное помещение.

28. В 15 ч. 00 м. группа вооруженных террористов открыла беспорядочную стрельбу в лагере Даръя, в результате чего был убит несовершеннолетний Умар Ахмад аль-Маарик.

29. В 04 ч. 00 м. в городе Эль-Харак группа вооруженных террористов обстреляла контрольно-пропускные пункты правоохранительных органов.

30. В 02 ч. 00 м. в городе Даиль группа вооруженных террористов обстреляла контрольно-пропускные пункты правоохранительных органов.

31. В 04 ч. 00 м. на дороге Дамаск-Даръя было найдено тело мужчины. Он был подвергнут пыткам и заколот.

32. В городе Эль-Харак группа вооруженных террористов напала на контрольно-пропускной пункт вооруженных сил и похитила лейтенанта и 12 солдат срочной службы, а также захватила их оружие.

33. В городе Изра группа вооруженных террористов совершила нападение на контрольно-пропускной пункт вооруженных сил и похитила капитана и 16 солдат срочной службы, а также захватила их оружие.

34. В 02 ч. 00 мин. группа вооруженных террористов обстреляла полицейский автомобиль, ранив водителя.

35. В 13 ч. 30 м. неподалеку от Эс-Санамайна группа вооруженных террористов совершила нападение из засады, в результате чего один сержант был убит, а другой — ранен.

Мухафаза Эль-Кунейтра

36. В 04 ч. 00 м. группа вооруженных террористов совершила нападение на полицейский участок в деревне Кусайба и похитила восемь сотрудников полиции, а также захватила их оружие.

Мухафаза Хомс

37. В 21 ч. 30 м. группа вооруженных террористов со стороны квартала Карабис обстреляла сотрудников правоохранительных органов, находившихся неподалеку от Управления здравоохранения.

38. В 21 ч. 45 м. группа вооруженных террористов со стороны квартала Хидр обстреляла сотрудников правоохранительных органов, находившихся неподалеку от перекрестка с круговым движением Сайид ар-Раис.

39. В 21 ч. 55 м. группа вооруженных террористов со стороны Сук эль-Хашиша и Баб эль-Туркумана обстреляла сотрудников правоохранительных органов, находившихся неподалеку от цитадели.

40. В 22 ч. 40 м. в Халидии группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов, в результате чего один из них был ранен.

41. В 23 ч. 15 м. группа вооруженных террористов со стороны Халидии обстреляла сотрудников правоохранительных органов, находившихся на Каирской улице.

42. В 23 ч. 55 м. в квартале Карабис группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов, в результате чего один из них был ранен.
43. В 00 ч. 00 м. группа вооруженных террористов из района, где заканчивается улица Ишрин, обстреляла сотрудников правоохранительных органов, находившихся неподалеку от университетского городка.
44. В 00 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла патруль правоохранительных органов в Тадмуре, в результате чего один сотрудник правоохранительных органов был ранен.
45. В 00 ч. 45 м. в Мадаби группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов, один из которых был ранен.
46. В 01 ч. 00 м. в квартале Кусур группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов, в результате чего один из них был ранен.
47. В 02 ч. 00 м. группа вооруженных террористов со стороны Баб-эль-Туркумана обстреляла сотрудников правоохранительных органов, находившихся неподалеку от цитадели.
48. В 06 ч. 00 м. группа вооруженных террористов со стороны Баб-Худа и Баб-эль-Туркумана обстреляла сотрудников правоохранительных органов, находившихся неподалеку от школы Халида бен аль-Валида и культурного центра.
49. В квартале Кусур группа вооруженных террористов подвергала периодическому обстрелу контрольно-пропускные пункты правоохранительных органов, в результате чего один из сотрудников правоохранительных органов был ранен.
50. В 10 ч. 00 м. в Халидии группа вооруженных террористов начала периодически обстреливать сотрудников правоохранительных органов.
51. В 10 ч. 00 м. в районе Кусайра группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов.
52. В 11 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов, используя стрелковое оружие, и произвела по ним выстрел из противотанкового гранатомета, а также обстреляла сотрудников муниципалитета в Кусайре, в результате чего был выведен из строя кран, принадлежащий муниципалитету.
53. В 12 ч. 45 м. группа вооруженных террористов открыла пулеметный огонь по сотрудникам правоохранительных органов в Вади-эс-Сайихе.
54. В 13 ч. 25 м. в Мадаби группа вооруженных террористов подвергла интенсивному обстрелу сотрудников правоохранительных органов, один из которых был ранен.
55. В 14 ч. 30 м. в Эр-Растане группа вооруженных террористов из стрелкового оружия и гранатометов обстреляла сотрудников правоохранительных органов, в результате чего солдат срочной службы Сулайман Мустафа аль-Али был убит, а еще один солдат срочной службы ранен.

56. В 14 ч. 45 м. группа вооруженных террористов из стрелкового оружия и гранатометов обстреляла заправочную станцию «Абраш» в Талль-Бисе и подожгла ее.

57. В 15 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов на Каирской улице, в результате чего был ранен сотрудник правоохранительных органов.

58. В 15 ч. 35 м. группа вооруженных террористов со стороны рынка обстреляла сотрудников правоохранительных органов, находившихся неподалеку от здания полицейского управления.

59. В 15 ч. 45 м. группа вооруженных террористов обстреляла и повредила транспортное средство, перевозившее наблюдателей Организации Объединенных Наций, на пути его следования через перекресток с круговым движением с часовой башней в Кусайре. Наблюдатели вернулись в место своего размещения.

60. В 19 ч. 30 м. группа вооруженных террористов со стороны мечети Мустафы обстреляла сотрудников правоохранительных органов в Растане, применив стрелковое оружие, гранатометы и реактивные противотанковые гранаты.

61. В 19 ч. 40 м. в Талль-Калахе группа вооруженных террористов обстреляла таможенный пост и караульное помещение.

62. В 21 ч. 55 м. группа вооруженных террористов обстреляла контрольно-пропускные пункты правоохранительных органов, расположенные на дорогах в Сук-эль-Хашиш и Баб-эль-Туркуман.

63. В 06 ч. 00 м. группа вооруженных террористов обстреляла контрольно-пропускные пункты правоохранительных органов в Баб-Худе, квартал Хидр.

Мухафаза Хама

64. В 21 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла частный автомобиль «Киа-Рио», регистрационный номер 494512, на повороте на Сунайда с дороги Сальмия-Хомс. В результате обстрела водитель автомобиля житель Кусай Хайдар был ранен, а транспортное средство повреждено.

65. В 22 ч. 30 м. группа вооруженных террористов на дороге по направлению к Хаме похитила сотрудника полиции Сами Шахадаха и рядовых Убайду ас-Салиму, Мухаммада аль-Хасана и Абдулкарима аль-Ахмада.

66. В 23 ч. 15 м. группа вооруженных террористов со стороны проездов между жилыми домами обстреляла контрольно-пропускной пункт правоохранительных органов неподалеку от школы Наисах.

67. В 06 ч. 10 м. группа вооруженных террористов привела в действие три взрывных устройства на пути следования транспортного средства правоохранительных органов, патрулировавшего район Хамамият, в результате чего пять сотрудников правоохранительных органов погибли, а транспортное средство было повреждено.

68. В 07 ч. 00 м. группа вооруженных террористов похитила старшего прапорщика Халида ас-Сутуфа и сотрудника полиции Аймана ад-Джадана на дороге между деревнями Тураймисах и Кафр-Худ.

69. В 08 ч. 00 м. группа вооруженных террористов обстреляла мирного жителя Али Мухаммада аль-Хусайна, направлявшегося на работу в городском совете Тайибат эль-Имама.
70. В 08 ч. 30 м. группа вооруженных террористов совершила нападение на деревню Азизия в районе Габа и обстреляла находившихся в ней сотрудников правоохранительных органов, один из которых был ранен.
71. В 09 ч. 45 м. группа вооруженных террористов привела в действие взрывное устройство на пути следования патруля правоохранительных органов неподалеку от заправочной станции профсоюза фермеров, в результате чего были ранены старший прапорщик Умар Яхья и еще четверо мужчин.
72. В 10 ч. 40 м. группа вооруженных террористов привела в действие взрывное устройство на пути следования полковника Джабира Дубы, ехавшего в своем автомобиле по дороге Мухрада-Сукайлибия-Хайалин.
73. В 13 ч. 00 м. группа вооруженных террористов обстреляла жительницу Маналь Абду, когда она стояла перед домом ее мужа в деревне Хувайз.
74. В 13 ч. 30 м. группа вооруженных террористов в квартале Баат угнала пикап «Мазда» с двухрядной кабиной, регистрационный номер 951545, принадлежащий Михладжату аль-Асси.
75. В 13 ч. 45 м. группа вооруженных террористов заложила взрывное устройство на свалке деревни Кассун эд-Джабаль.
76. В 16 ч. 45 м. у булочной «Амин» в городе Хама группа вооруженных террористов угнала автомобиль «Ниссан», регистрационный номер 535172, принадлежащий государству и переданный гражданскому служащему Муваффаку аль-Багдади.
77. В 17 ч. 30 м. группа вооруженных террористов привела в действие взрывное устройство в квартале Сук-эш-Шаджара, в результате чего погиб несовершеннолетний Абдулкадир Бассам Шамиях.
78. В 03 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла здание финансового управления сил охраны правопорядка, в результате чего один сотрудник правоохранительных органов был ранен.

Мухафаза Халеп

79. В 10 ч. 30 м. неподалеку от завода «Искан» в деревне Хайян группа вооруженных террористов угнала грузовик «Скания», принадлежащий Генеральной водопроводной компании, и похитила его водителя.
80. Рядом с торговым центром в Алеппо группой вооруженных террористов был убит инженер Абдульраззак Булад.
81. В городе Суран группа вооруженных террористов обстреляла Умара аш-Шихаби.
82. Неподалеку от Масакина Ханнану группой вооруженных террористов было заложено взрывное устройство.

Мухафаза Идлиб

83. В 20 ч. 30 м. группа вооруженных террористов привела в действие взрывное устройство на дороге Бадама-Юнисийя в районе Джиср-эш-Шугура и повредила железнодорожное полотно.
84. В 23 ч. 30 м. у поворота на Маарр Баллит на дороге Ариха-Саракиб группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов, один из которых был ранен.
85. В 06 ч. 30 м. группа вооруженных террористов заложила четыре взрывные устройства у поворота на Сафият на дороге Бадама-Юнисийя.
86. В 07 ч. 00 м. группа вооруженных террористов привела в действие взрывное устройство неподалеку от поворота на Масибайн и Ариху.
87. В 08 ч. 00 м. группа вооруженных террористов привела в действие взрывное устройство на пути следования ехавшего по дороге сахарный завод — Куфайр — Джиср-эш-Шугур автомобиля снабжения правоохранительных органов и обстреляла его, в результате чего был ранен сотрудник правоохранительных органов.
88. В 08 ч. 30 м. группа вооруженных террористов остановила жителя Имадальдина аль-Ахмада неподалеку от Хан эль-Субула, когда он управлял автомобилем скорой помощи, регистрационный номер 520921, принадлежавшим Управлению здравоохранения Хамы.
89. В 10 ч. 00 м. группа вооруженных террористов заложила три взрывных устройства на дороге Ариха-Латакия у поворота на Курин.
90. В 12 ч. 00 м. группа вооруженных террористов обстреляла караульных, несших службу на железнодорожном мосту в Катруне в трех километрах к северу от Джиср-эш-Шугура.
91. В 13 ч. 30 м. группа вооруженных террористов заложила три взрывных устройства на дороге Ариха-Латакия у поворота на Кафр-Нажд.
92. В 17 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла из снайперских винтовок сотрудников правоохранительных органов на контрольно-пропускном пункте в Арихе, в результате чего один сотрудник правоохранительных органов был ранен.

Мухафаза Дайр-эз-Заур

93. В 09 ч. 00 м. группа вооруженных террористов установила полностью снаряженное взрывное устройство неподалеку от профессионально-технического училища.
94. В 12 ч. 00 м. был обнаружен труп неопознанного молодого мужчины с 16 пулевыми ранениями.
95. В 10 ч. 00 м. группа вооруженных террористов блокировала дорогу Дайр-эз-Заур — Эль-Бусайра, останавливала и досматривала проезжавшие автомобили.
96. В 21 ч. 00 м. группа вооруженных террористов установила взрывное устройство с зарядом 8 килограмм в районе Синаа.

97. В 22 ч. 00 мин. группа вооруженных террористов обстреляла пост правоохранительных органов в Абу-Камале.
98. В 22 ч. 15 м. группа вооруженных террористов обстреляла здание Управления гражданской обороны в Дейр-эз-Зауре.
99. В 23 ч. 00 м. в Дейр-эз-Зауре группа вооруженных террористов обстреляла здание пригородного полицейского управления.
100. В 01 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла пост правоохранительных органов в Абу-Камале.
101. В 04 ч. 30 м. группа вооруженных террористов обстреляла сотрудников правоохранительных органов в деревне Дибан, Хайджан, неподалеку от Эль-Маядина, результате чего был убит сотрудник правоохранительных органов Халид Убайд ас-Сакран.
102. В 07 ч. 15 м. в квартале Хамидия группа вооруженных террористов выстрелами из огнестрельного оружия убила мирного жителя, дворника Салима Ахмада Салима.
103. В 11 ч. 35 м. группа вооруженных террористов блокировала дорогу в районе Джалиба в населенном пункте Сур. Террористы напали на автомобиль сотрудника правоохранительных органов, разбили в нем окна и похитили его пистолет.
104. В 17 ч. 30 м. группа вооруженных террористов выстрелами из огнестрельного оружия убила члена исполнительного совета мухафазы Дайр-эз-Заур и ранила еще одного жителя.
105. В 06 ч. 00 м. группа вооруженных террористов обстреляла патруль правоохранительных органов, в результате чего был ранен сотрудник правоохранительных органов.

Мухафаза Латакия

106. В 19 ч. 45 м. группа вооруженных террористов обстреляла патруль правоохранительных органов в деревне Сальма в округе Эль-Хаффа.

Сирийско-ливанская граница

107. В 03 ч. 30 м. группа вооруженных террористов с территории Ливана обстреляла пограничный пост № 64 в Рибани, находящийся в ведении пограничного отряда Талль-Калаха.
108. В 10 ч. 00 м. группа вооруженных террористов попыталась с территории Ливана контрабандным путем ввезти оружие на территорию Сирии в районе Ассаль эль-Варда в округе Джубба.

Сирийско-турецкая граница

109. В 12 ч. 15 м. группа вооруженных террористов попыталась с территории Турции проникнуть на территорию Сирии в районе Джиср-эш-Шугура.

Сводка о нападениях и нарушениях, совершенных группами вооруженных террористов, за 13 мая 2012 года

1		2		3		4		5		
Число убитых		Число раненых		Число похищенных		Число подвергшихся обстрелу		Число взрывных устройств		
сотрудников мирных жителей	правоохранительных органов	сотрудников мирных жителей	правоохранительных органов	сотрудников мирных жителей	правоохранительных органов	мирных жителей	сотрудников правоохранительных органов	приведенных в действие	обезвреженных	разорвавшихся при изготовлении
8	7	4	23	1	10	19	51	12	15	—

6		7				8		9		
Число угнанных автотранспортных средств		Число попыток перехода границы вооруженными лицами и контрабандного ввоза оружия				Число посягательств на государственную и частную собственность		Число обнаруженных тел		
государственных	частных	с территории Ливана	с территории Турции	с территории Ирака	с территории Иордании	государственных	частных	Блокирование дорог	мирных жителей	сотрудников правоохранительных органов
3	—	1	—	1	—	1	4	1	1	—